

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 2006

σχετικά με την κρατική ενίσχυση C 26/2004 (ex NN 38/2004) την οποία η Γερμανία εφάρμοσε υπέρ της Schneider Technologies AG

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006)1857]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/56/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

αφού κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους ⁽¹⁾ σύμφωνα με τα εν λόγω άρθρα και έχοντας υπόψη της παρατηρήσεις αυτές,

Εκτιμώντας τα εξής:

I. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 24 Μαρτίου 2003, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία σχετικά με την εφαρμογή μέτρων κρατικής ενίσχυσης υπέρ της Schneider Technologies AG («Schneider AG»). Ο καταγγέλλων, Gebrüder Schneider GmbH & Co. KG, είναι εταιρεία χαρτοφυλακίου, η οποία ήταν κάτοχος των μετοχών της Schneider AG και η οποία ανήκει στους δύο αδελφούς Schneider.
- (2) Στις 14 Ιουλίου 2004, η Επιτροπή κίνησε την επίσημη διαδικασία έρευνας σχετικά με τρία δάνεια που χορηγήθηκαν από την Bayrische Landesanstalt für Aufbaufinanzierung («LfA») και δύο επιδοτήσεις έρευνας και ανάπτυξης («E&A») που χορηγήθηκαν από την Bayrische Forschungsförderung («BFS»). Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 22 Φεβρουαρίου 2005 ⁽²⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την εικαζόμενη ενίσχυση. Ωστόσο κανένα τρίτο μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ⁽³⁾. Η Γερμανία υπέβαλε την απάντησή της σχετικά με την έναρξη της επίσημης διαδικασίας έρευνας με επιστολές της 16ης και 24ης Σεπτεμβρίου 2004, οι οποίες καταχωρήθηκαν κατά τις ίδιες αντίστοιχες ημερομηνίες.
- (3) Η Επιτροπή ζήτησε συμπληρωματικές πληροφορίες στις 6 Σεπτεμβρίου 2005, τις οποίες η Γερμανία διαβίβασε με επιστολή της 5ης Οκτωβρίου 2005, η οποία καταχωρήθηκε στις 6 Οκτωβρίου 2005. Στις 6 Φεβρουαρίου 2006

υποβλήθηκαν με επιστολή, η οποία καταχωρήθηκε στις 7 Φεβρουαρίου 2006, συμπληρωματικές πληροφορίες.

II. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Ο ΑΠΟΔΕΚΤΗΣ

- (4) Η Schneider AG ήταν μία μεγάλη γερμανική επιχείρηση με έδρα στο Türkheim της Βαυαρίας, η οποία παρήγε έγχρωμες τηλεοράσεις. Εκτός από τις παραγωγικές της δραστηριότητες, η εταιρεία είχε αρχίσει, στη δεκαετία του '90, ένα φιλόδοξο σχέδιο για την ανάπτυξη τεχνολογίας οθόνης λέιζερ, η οποία θα βελτιώνει τη σαφήνεια, τη φωτεινότητα, θα παρείχε απεριόριστο μέγεθος οθόνης και θα εξασφάλιζε ευελιξία όσον αφορά την επιφάνεια προβολής. Μεταξύ των ετών 2000 και 2002, οι δύο αυτοί βασικοί τομείς δραστηριότητας ανατέθηκαν στις δύο νέες θυγατρικές της Schneider AG, την Schneider Electronics AG («SE»), η οποία συνέχισε την παραγωγή τηλεοράσεων, και την Schneider Laser Technologies AG («SLT»).
- (5) Η LfA, κρατική τράπεζα σκοπός της οποίας είναι η προώθηση της περιφερειακής οικονομικής ανάπτυξης, κατείχε μετοχές της Schneider AG από το 1998. Το 1999/2000, η LfA κατείχε το 35,6 % των μετοχών και ήταν ο μεγαλύτερος μέτοχος. Η Lehman Brothers, μία ιδιωτική τράπεζα επενδύσεων κατείχε το 26,6 %, η Gebr. Schneider GmbH & Co. KG το 14,6 % και άλλοι ιδιώτες επενδυτές το 23,2 %.
- (6) Εκείνη την περίοδο, η αγορά υπολόγιζε ότι η Schneider AG θα σημείωνε μεγάλη επιτυχία λόγω του ηγετικού της ρόλου στην τεχνολογία οθόνης λέιζερ. Μεταξύ 1998 και 2000, η τιμή της μετοχής της Schneider σχεδόν δεκαπλασιάστηκε, και μεταξύ 1999 και 2000 αυξήθηκε κατά δυόμισι περίπου φορές. Με τη θετική αυτή πρόβλεψη για το μέλλον της εταιρείας συμφωνούσε και ο δεύτερος μεγαλύτερος επενδυτής Lehman Brothers, όπως προκύπτει από μελέτη που δημοσιεύτηκε τον Απρίλιο του 2000, η οποία προέβλεπε ότι το νεκρό σημείο στον τομέα της παραγωγής ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης θα ήταν στο τέλος του 2000, ενώ στον τομέα της τεχνολογίας οθόνης λέιζερ στο τελευταίο τρίμηνο του 2001. Από τα μέσα του 1999 έως τα μέσα του 2000, η Lehman Brothers αγόρασε [...] (*) μετοχές από την LfA.

⁽¹⁾ ΕΕ C 46 της 22.2.2005, σ. 12.

⁽²⁾ Βλέπε υποσημείωση 1.

⁽³⁾ Ορισμένες παρατηρήσεις που ελήφθησαν κατά τη διάρκεια της σχετικής περιόδου και μετά δεν μπορούν να θεωρηθούν επίσημες παρατηρήσεις (πρόκειται κυρίως για άρθρα του Τύπου που δεν έχουν σχέση με το θέμα και δεν περιέχουν άλλα σχόλια, καθώς και για μια προσφορά παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών προς την Επιτροπή σχετικά με την υπόθεση χωρίς ουσιαστικές παρατηρήσεις).

(*) Επιχειρηματικό απόρρητο.

(7) Ωστόσο, τα αποτελέσματα των επιχειρήσεων δεν ήταν τα αναμενόμενα. Η SE παρήγαγε τηλεοράσεις χαμηλότερης ποιότητας και δεν μπορούσε να ανταγωνιστεί τα φθηνά προϊόντα που εισάγονταν κυρίως από την Ασία. Δεδομένου ότι δεν υπήρχαν έσοδα από την παραγωγή τηλεοράσεων, η Schneider AG εξάντλησε τα ποσά που χρειαζόταν η SLT για να συνεχίσει τις δραστηριότητες της στον τομέα της τεχνολογίας οθόνης με λέιζερ, οι οποίες προχωρούσαν με πολύ αργότερο ρυθμό από αυτόν που αναμενόταν αρχικά. Τον Μάιο του 2000, πολύ αργότερα δηλαδή απ' ό,τι είχε προγραμματιστεί, ήταν διαθέσιμο ένα αρχικό πρωτότυπο, το οποίο ήταν κατάλληλο μόνο για βιομηχανική χρήση. Το 2002, η εταιρεία δεν είχε καταφέρει ακόμα να δημιουργήσει ένα προϊόν τρέχουσας κατανάλωσης, το οποίο ήταν ο πραγματικός οικονομικός στόχος της SLT.

(8) Τον Μάρτιο του 2002, κινήθηκαν τρεις ξεχωριστές διαδικασίες αφερεγγυότητας για την Schneider AG και τις δύο θυγατρικές της. Ο σύνδικος πτώχευσης πούλησε τα περιουσιακά στοιχεία της Schneider AG και της SE στην κινεζική εταιρεία ηλεκτρονικών TCL, και τα περιουσιακά στοιχεία της SLT στην Jenoptik Laser, Optik, Systeme GmbH (εφεξής «LOS»). Η TCL και η LOS είχαν κάνει τις μεγαλύτερες προσφορές.

2. ΤΑ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

(9) Στην απόφασή της για την κίνηση της διαδικασίας, η Επιτροπή εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με το συμβιβασμό των εξής δύο σειρών μέτρων :

2.1. ΤΑ ΤΡΙΑ ΔΑΝΕΙΑ ΤΗΣ LfA

(10) Τα τρία δάνεια της LfA αποτελούσαν μέρος μιας συνολικής προσέγγισης που συμφωνήθηκε το φθινόπωρο του 1999 μεταξύ LfA, Lehman Brothers, του καταγγέλλοντος και ενός ομίλου τραπεζών. Η Γερμανία εξήγησε ότι, το 1998, η εταιρεία υπέστη ζημία, διότι η προσπάθεια να αυξηθούν οι πωλήσεις τηλεοράσεων μέσω εξειδικευμένων λιανεμπόρων είχε αποτύχει. Η διεύθυνση αποφάσισε τότε να αναδιάρθρωσει την εταιρεία και να ενισχύσει τη δραστηριότητα OEM (original equipment manufacturer, κατασκευαστής αρχικού εξοπλισμού). Για να χρηματοδοτηθεί η αναδιάρθρωση, να προχρηματοδοτηθεί η παραγωγή για παραγγελίες μεγάλης κλίμακας και να καλυφθούν οι ζημιές χρειαζόταν ρευστότητα.

(11) Το πρώτο δάνειο LfA («δάνειο 1») ανερχόταν σε 2,1 εκατομμύρια ευρώ και χορηγήθηκε τον Σεπτέμβριο του 1999 με επιτόκιο [...] %. Το δεύτερο δάνειο («δάνειο 2») ανερχόταν σε 5,1 εκατομμύρια ευρώ και χορηγήθηκε επίσης τον Σεπτέμβριο του 1999 με επιτόκιο [...] %. Το τρίτο δάνειο («δάνειο 3») ανερχόταν σε 5,6 εκατομμύρια ευρώ και χορηγήθηκε τον Φεβρουάριο του 2000 με επιτόκιο [...] %. Τα δύο πρώτα δάνεια χορηγήθηκαν για περίοδο ενός έτους και το δάνειο 3 χορηγήθηκε έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001, δηλαδή για δύο περίπου έτη.

(12) Τον Σεπτέμβριο του 2000, τα δύο πρώτα δάνεια παρατάθηκαν έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002, δηλαδή κατά δύο ακόμη έτη, και τα επιτόκια αυξήθηκαν για το δάνειο 1 σε [...] % και για το

δάνειο 2 σε [...] %. Τον Δεκέμβριο του 2000, το δάνειο 3 παρατάθηκε επίσης έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2002 και το επιτόκιο αυξήθηκε σε [...] %.

(13) Το δάνειο 1 συνοδευόταν από διάφορες εγγυήσεις, όπως κτηματικό χρέος, εκχώρηση των απαιτήσεων και μεταβίβαση με εγγύηση των προϊόντων της εταιρείας. Οι εγγυήσεις αυτές ήταν ωστόσο κατώτερες από εκείνες που είχαν συσταθεί υπέρ των τραπεζών του ομίλου, των οποίων τα δάνεια είχαν χορηγηθεί σε προηγούμενη ημερομηνία. Τα δάνεια 2 και 3 είχαν χορηγηθεί χωρίς εγγυήσεις. Η Γερμανία εξήγησε ότι οι εγγυήσεις είχαν αντικατασταθεί από υψηλότερο επιτόκιο. Η πραγματική αξία των εγγυήσεων που είχαν συσταθεί για την LfA ως μέτοχο ήταν πολύ χαμηλή δεδομένου ότι δυνάμει του γερμανικού δικαίου (§ 30 GmbHG), το μετοχικό δάνειο είχε προφανώς εξομοιωθεί με εισφορά κεφαλαίου.

(14) Οι συνεισφορές των ιδιωτών στη συνολική προσέγγιση ήταν η εξής:

(α) Η Lehman Brothers διέθεσε καταρχάς 25 εκατ. ευρώ στην εταιρεία στο τέλος του 1999 για να αγοράσει τις μετοχές της SLT, οι οποίες ανήκαν τότε στη Daimler Chrysler, και επιπλέον υπήρξε ο κύριος επενδυτής με νέα αύξηση του κεφαλαίου, τον Φεβρουάριο του 2000, κατά 46 επιπλέον εκατ. ευρώ για τη χρηματοδότηση της περαιτέρω ανάπτυξης της επιχείρησης λέιζερ.

(β) Ο όμιλος ιδιωτικών τραπεζών είχε χορηγήσει στη Schneider AG πιστωτική γραμμή 31 εκατ. ευρώ το 1998. Το συμφωνηθέν επιτόκιο ήταν [...] %. Η πιστωτική αυτή γραμμή επιβεβαιώθηκε ρητά τον Σεπτέμβριο του 1999 στο πλαίσιο της συνολικής χρηματοδοτικής προσέγγισης. Επιπλέον, οι τράπεζες του ομίλου αποδέχθηκαν βραχυπρόθεσμες υπερβάσεις της γραμμής πίστωσης ύψους [...] ευρώ. Τον ίδιο μήνα, ο επικεφαλής του ομίλου αύξησε το επιτόκιο του σε [...] %. Η Γερμανία εξήγησε ότι δεν διέθετε καμία πληροφορία σχετικά με τυχόν παρέκκλιση εκ μέρους των άλλων τραπεζών του ομίλου από το αρχικά συμφωνηθέν επιτόκιο ύψους [...] %.

(γ) Ο καταγγέλλων χορήγησε μετοχικό δάνειο ύψους 7,7 εκατ. ευρώ με τους ίδιους όρους όπως οι τράπεζες του ομίλου.

2.2. ΟΙ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ E&A

(15) Το 1994 και το 1997, η Bayrische Forschungsstiftung («BFS») χορήγησε δύο επιδοτήσεις στη Schneider AG συνολικού ύψους 9 050 121,88 ευρώ ⁽⁴⁾.

Σχέδιο 1 («Laser-Display-Technologie»)

(16) Η πρώτη επιδότηση ανερχόταν σε 6 498 468,68 ευρώ ⁽⁵⁾. Χορηγήθηκε στις 16 Δεκεμβρίου 1994 με σκοπό τη συγχρηματοδότηση του σχεδίου «Laser-Display-Technologie» («σχέδιο 1»). Η ενίσχυση αυτή καταβλήθηκε σε πολλές δόσεις

⁽⁴⁾ Συμπεριλαμβανομένης της επιδότησης για το σχέδιο «Blauer Laser» το οποίο πραγματοποίησε το πανεπιστήμιο του Würzburg.

⁽⁵⁾ Συμπεριλαμβανομένης της επιδότησης για το σχέδιο «Blauer Laser» το οποίο πραγματοποίησε το πανεπιστήμιο του Würzburg.

καθόλη τη διάρκεια του σχεδίου, δηλαδή μεταξύ Ιανουαρίου 1995 και Ιουνίου 1997. Οι επιλέξιμες δαπάνες ανέρχονταν σε 12 484 972,74 ευρώ, ενώ η ένταση ενίσχυσης ανερχόταν σε 48,9 %.

- (17) Στόχος του σχεδίου 1 ήταν η δημιουργία των βάσεων για νέες μεθόδους εργασίας για την προβολή μεγάλων έγχρωμων εικόνων υψηλής ευκρίνειας για διάφορες εφαρμογές, καθώς και των επιστημονικών και τεχνολογικών βάσεων για τα διάφορα στοιχεία του μελλοντικού συστήματος.
- (18) Για τη χορήγηση της ενίσχυσης ελήφθησαν υπόψη οι εξής προβλεπόμενες δαπάνες (*):

Κόστος σχεδίου	Κόστος (σε ευρώ)
Έξοδα προσωπικού (περιλαμβανομένων των εξόδων ταξιδιού)	4 304 566,36
Άλλες δαπάνες λειτουργίας (υλικά και προμήθειες)	4 399 666,63
Δαπάνες για όργανα και εξοπλισμό	667 235,91
Δαπάνες έρευνας από τρίτους	2 296 459,41
Λοιπά γενικά έξοδα	817 044,43
Συνολικές δαπάνες	12 484 972,74

- (19) Η Γερμανία επιβεβαίωσε ότι οι δαπάνες προέκυπταν άμεσα από το ερευνητικό έργο.
- (20) Σύμφωνα με τις συμφωνίες επιδότησης, τα αποτελέσματα του σχεδίου παρουσιάστηκαν σε ευρύ κοινό και η πρόσβαση σ'αυτά κατέστη δυνατή γενικά στο κοινό.
- (21) Η BFS χρηματοδότησε επίσης εξ ολοκλήρου ένα ερευνητικό σχέδιο «Blauer Laser» του πανεπιστημίου του Würzburg. Το κόστος αυτού του σχεδίου ανήλθε σε 0,26 εκατ. ευρώ. Μετά από αίτημα της BFS, το σχέδιο 1 και το σχέδιο «Blauer Laser» συνδέθηκαν μεταξύ τους με την ελπίδα ότι θα αποτελέσουν το αντικείμενο αμοιβαίας ανταλλαγής τεχνολογίας.

Σχέδιο 2 («Laser-Display-Technologie — Systemintegration und Prototypen»)

- (22) Η δεύτερη επιδότηση ανερχόταν σε 2 551 653,20 ευρώ και χορηγήθηκε στις 23 Ιουλίου 1997, με στόχο τη χρηματοδότηση του σχεδίου «Laser-Display-Technologie — Systemintegration und Prototypen» (εφεξής «σχέδιο 2») μετά το σχέδιο 1. Η ενίσχυση καταβλήθηκε σε πολλές δόσεις καθόλη τη διάρκεια του σχεδίου, δηλαδή μεταξύ Απριλίου 1997 και Σεπτεμβρίου 1999. Οι προβλεπόμενες επιλέξιμες δαπάνες ανέρχονταν σε 5 103 293,22 ευρώ, οπότε η ένταση ενίσχυσης ανήλθε σε 50 %.
- (23) Στο πλαίσιο του σχεδίου 2 προβλεπόταν η περαιτέρω επεξεργασία των αποτελεσμάτων του σχεδίου 1 και η ένταξη των διαφόρων βασικών στοιχείων σε ένα γενικό σύστημα. Το

σχέδιο αυτό περιλάμβανε τις μελέτες για την παραγωγή εικόνων με παλμικά λέιζερ της τάξης του pico-δευτερολέπτου, για την αντίσταση λέιζερ των διαφόρων στοιχείων και για την πραγματοποίηση της βασικής έρευνας για τη μικρογράφηση μονόχρωμων συστημάτων λέιζερ.

- (24) Για τη χορήγηση της ενίσχυσης ελήφθησαν υπόψη οι εξής προβλεπόμενες δαπάνες:

Κόστος σχεδίου	Κόστος (σε ευρώ)
Έξοδα προσωπικού	2 584 273,68
Άλλες δαπάνες λειτουργίας (υλικά και προμήθειες)	1 061 850,98
Δαπάνες έρευνας από τρίτους	1 123 308,26
Λοιπά γενικά έξοδα	817 044,43
Συνολικές δαπάνες	5 103 293,22

- (25) Η Γερμανία επιβεβαίωσε ότι οι δαπάνες προέκυπταν άμεσα από το ερευνητικό έργο.
- (26) Σύμφωνα με τις συμφωνίες επιδότησης, τα αποτελέσματα του σχεδίου παρουσιάστηκαν σε ευρύ κοινό και η πρόσβαση σ'αυτά κατέστη δυνατή γενικά στο κοινό. Σε περίπτωση αιτήματος, έπρεπε να χορηγηθούν δικαιώματα χρήσης με τις τιμές της αγοράς.

III. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (27) Όσον αφορά τα τρία δάνεια, η Επιτροπή έκρινε καταρχάς ότι προφανώς ανταποκρίνονταν στο κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή στην οικονομία της αγοράς. Ωστόσο, δεν διέθετε λεπτομερείς πληροφορίες, ώστε να ολοκληρώσει την εκτίμησή της. Η Επιτροπή εξέφρασε επίσης αμφιβολίες όσον αφορά τη συμβατότητα των δύο σχεδίων για την τεχνολογία λέιζερ με τους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις.

IV. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΡΙΤΩΝ

- (28) Δεν διατυπώθηκαν παρατηρήσεις από τρίτους.

V. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

- (29) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κίνηση επίσημης διαδικασίας έρευνας, η Γερμανία προέβαλε το επιχείρημα ότι τα δάνεια δεν αποτελούσαν κρατική ενίσχυση εφόσον πληρούσαν το κριτήριο του επενδυτή στην οικονομία της αγοράς.
- (30) Όσον αφορά τις επιδοτήσεις E&A, η Γερμανία έκρινε ότι τα δύο σχέδια πρέπει να θεωρηθούν ως σχετικά με τη βιομηχανική έρευνα και ότι η επιδότηση έως το 50 % των επιλέξιμων δαπανών ήταν επομένως συμβατή με τους κανόνες περί

(*) Ο παρών πίνακας περιλαμβάνει μόνο τις δαπάνες για τις έρευνες που πραγματοποίησε η Schneider AG, και όχι την επιδότηση ύψους 0,26 εκατ. ευρώ για το σχέδιο «Blauer Laser», το οποίο πραγματοποίησε το Πανεπιστήμιο του Würzburg και το οποίο συνδέθηκε με το σχέδιο Schneider μετά από αίτημα της BFS.

κρατικών ενισχύσεων που ίσχυαν για τις επιδοτήσεις E&A όταν χορηγήθηκαν οι αντίστοιχες ενισχύσεις. Όσον αφορά το σχέδιο 2, η Γερμανία τόνισε ότι ο τίτλος του σχεδίου «Systemintegration und Prototyp» (ολοκλήρωση του συστήματος και πρωτότυπο) ήταν παραπλανητικός και ότι το σχέδιο αποσκοπούσε ουσιαστικά στην εμφάνιση της έρευνας σχετικά με τα διάφορα στοιχεία του σχεδίου.

VI. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

1. ΤΑ ΔΑΝΕΙΑ LFA

1.1. ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

- (31) Σύμφωνα με το άρθρο 87 της Συνθήκης ΕΚ, οι ενισχύσεις που χορηγούνται υπό οποιαδήποτε μορφή από τα κράτη ή με κρατικούς πόρους και που νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό δια της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή ορισμένων κλάδων παραγωγής είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά. Για να καθοριστεί κατά πόσο τα δάνεια μετόχων που χορηγήθηκαν από δημόσια αρχή συνιστούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 της Συνθήκης ΕΚ, πρέπει να εξεταστεί εάν, υπό παρόμοιες συνθήκες, ένας ιδιώτης επενδυτής στην οικονομία της αγοράς θα μπορούσε να έχει χορηγήσει δάνεια υπό όρους συγκρίσιμους με εκείνους που παρέσχε η δημόσια αρχή.
- (32) Κατά την άποψη της Επιτροπής, υπάρχουν πολλά στοιχεία που αποδεικνύουν ότι τα τρία δάνεια δεν συνιστούν κρατική ενίσχυση, διότι πληρούνται το κριτήριο του επενδυτή στην οικονομία της αγοράς. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή, η χορήγηση δανείων στην Schneider AG με επιτόκιο που κυμαινόταν μεταξύ [...] %, [...] % και [...] % (επιτόκιο αναφοράς της Επιτροπής: 4,76 %), το οποίο στη συνέχεια αυξήθηκε σε [...] %, [...] % και [...] % (επιτόκιο αναφοράς της Επιτροπής: 5,7 %), ήταν από οικονομικής πλευράς εύλογο δεδομένων των περιστάσεων του 1999/2000. Η εμπιστοσύνη της αγοράς όσον αφορά τα μελλοντικά κέρδη της Schneider AG, κυρίως λόγω της ηγετικής θέσης που κατείχε στον τομέα της τεχνολογίας λέιζερ, αποδεικνύεται για παράδειγμα από την αύξηση της τιμής των μετοχών της Schneider, οι οποίες σχεδόν δεκαπλασιάστηκαν μεταξύ 1998 και 2000 και από την πολύ ευνοϊκή μελέτη που πραγματοποίησε η τράπεζα επενδύσεων Lehman Brothers, η οποία αγόρασε [...] συμπληρωματικές μετοχές της Schneider AG εκείνη την εποχή. Τον Ιούλιο του 2000, το 50 % σχεδόν του κεφαλαίου κατείχαν 40 περίπου βασικοί επενδυτές. Δεύτερον, η LfA συμπεριφέρθηκε ουσιαστικά πιο προσεκτικά από τον ιδιώτη μέτοχο Lehman Brothers. Η Lehman Brothers αύξησε το κεφάλαιο της Schneider AG κατά 25 εκατ. ευρώ τον Δεκέμβριο του 1999 και υπήρξε ο κύριος επενδυτής στην αύξηση του κεφαλαίου κατά 46 εκατ. ευρώ τον Φεβρουάριο του 2000. Εκτός από τη συνεισφορά της στην αύξηση του κεφαλαίου τον Φεβρουάριο κατά περίπου 8,74 εκατ. ευρώ (η οποία, στην απόφαση κίνησης της διαδικασίας, είχε ήδη αναγνωριστεί ότι ανταποκρινόταν στο κριτήριο του ιδιώτη επενδυτή στην οικονομία της αγοράς), η LfA χορήγησε συμπληρωματικό ποσό 12,8 εκατ. ευρώ, μόνο υπό τη μορφή επιστρεπτέου δανείου με τόκους. Τρίτον, τα επιτόκια της LfA ήταν υψηλότερα από τα επιτόκια των τραπεζών του ομίλου, τόσο κατά την αρχική χορήγηση των δανείων (Σεπτέμβριος 1999 και Φεβρουάριος 2000) όσο και κατά την παράτασή τους (Σεπτέμβριος και Δεκέμβριος 2002).

- (33) Ωστόσο, υφίστανται ορισμένες αμφιβολίες όσον αφορά τη φύση των δανείων. Δεδομένου του ρόλου της LfA στην προώθηση της περιφερειακής οικονομίας και με βάση τις πληροφορίες που είναι διαθέσιμες σήμερα, η Επιτροπή δεν μπορεί να αποκλείσει ότι σκοπός της επένδυσης ήταν να αντιμετωπίσει μία δύσκολη περίοδο για τη Schneider AG και να διασώσει θέσεις απασχόλησης στην περιοχή. Εξάλλου, δεν είναι σαφές αν τα υψηλότερα επιτόκια ήταν αρκετά για να αντισταθμίσουν την έλλειψη άλλων εγγυήσεων. Η Schneider AG βρισκόταν σε δύσκολη οικονομική κατάσταση όταν χορηγήθηκαν τα δάνεια και δεν μπορούσε να αποκλειστεί το ενδεχόμενο αποτυχίας της τεχνολογίας λέιζερ. Ωστόσο, είναι δύσκολο να εκτιμηθεί κατά πόσον τα υψηλότερα επιτόκια ήταν αρκετά για να αντισταθμίσουν αυτόν τον κίνδυνο.

1.2. ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΝΕΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ

- (34) Κατά την άποψη της Επιτροπής, δεν είναι απαραίτητο να δοθεί απάντηση στο ερώτημα κατά πόσον τα δάνεια LfA αποτελούν κρατική ενίσχυση. Ακόμη και αν έπρεπε να θεωρηθούν ασυμβίβαστη κρατική ενίσχυση, μία αρνητική απόφαση για την επιστροφή της ενίσχυσης θα ήταν άνευ αντικειμένου, εφόσον δεν υπάρχει πλέον καμία επιχείρηση η οποία θα επωφελείτο, είτε άμεσα είτε έμμεσα, από την υποτιθέμενη κρατική ενίσχυση.
- (35) Ο επίσημος δικαιούχος των δανείων ήταν η Schneider AG. Οι SE και SLT δημιουργήθηκαν μετά τη χορήγηση των εν λόγω δανείων, αλλά δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι επωφελήθηκαν από τα δάνεια. Η διαδικασία αφεργγυότητας κατά των τριών εταιρειών Schneider κινήθηκε τον Μάρτιο του 2002 και οι τρεις εταιρείες ρευστοποιήθηκαν. Το οφειλόμενο ποσό του δανείου συμπεριλήφθηκε στην πτωχευτική περιουσία.
- (36) Τα περιουσιακά στοιχεία των τριών εταιρειών πωλήθηκαν από τον σύνδικο πτώχευσης, υπό την εποπτεία των δικαστηρίων που εκδικάζουν υποθέσεις πτώχευσης. Η Επιτροπή θεωρεί ότι τα διάφορα περιουσιακά στοιχεία πωλήθηκαν στην τιμή της αγοράς και ότι επομένως το πλεονέκτημα της ενίσχυσης δεν διαβιβάστηκε σε κανέναν από τους αγοραστές.
- (α) Τα περιουσιακά στοιχεία που ανήκαν στη Schneider AG συνίσταντο σε εμπορικά σήματα. Μετά από διεθνή έρευνα για ενδεχόμενους επενδυτές με τη βοήθεια ενός συμβούλου M&A (ειδικού στις συγχωνεύσεις και τις εξαγορές επιχειρήσεων), ο σύνδικος πτώχευσης πούλησε τα εμπορικά σήματα στην κινεζική εταιρεία TCL, η οποία παράγει ηλεκτρονικά είδη ευρείας κατανάλωσης έναντι 3,48 εκατ. ευρώ. Συγχρόνως, ζητήθηκε από ένα δεύτερο σύμβουλο να εκτιμήσει τα εμπορικά σήματα. Ο σύμβουλος αυτός έλαβε διάφορες προσφορές οι οποίες ήταν κατά πολύ χαμηλότερες από την προσφορά της TCL. Η Επιτροπή θεωρεί επομένως ότι τα εμπορικά σήματα πωλήθηκαν στην τιμή της αγοράς.
- (β) Τα περιουσιακά στοιχεία της SE, τα οποία συνίσταντο στη γραμμή παραγωγής τηλεοράσεων και στα αποθέματα τηλεοράσεων, πωλήθηκαν από το σύνδικο πτώχευσης στη TCL έναντι συνολικής τιμής αγοράς 5 745 480 ευρώ. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέσχε η Γερμανία, ο σύνδικος πτώχευσης πραγματοποίησε διεξοδικές συζητήσεις με διάφορους πιθανούς επενδυτές. Ωστόσο, ήταν πολύ περιορισμένο το ενδιαφέρον που εκδηλώθηκε

για την αγορά μιας γραμμής παραγωγής τηλεοράσεων ήδη παλαιάς κατά αρκετά έτη και προσαρμοσμένης για την Schneider AG, και κανένα απολύτως ενδιαφέρον δεν εκδηλώθηκε για το απόθεμα τηλεοπτικών συσκευών, για τις οποίες δεν μπορούσε να παρασχεθεί καμία εγγύηση ή υπηρεσία. Η TCL υπέβαλε την καλύτερη προσφορά και επομένως θεωρείται ότι κατέβαλε την τιμή της αγοράς.

- (γ) Όσον αφορά την SLT, ο σύνδικος πώλησης χρησιμοποίησε σύμβουλο ειδικό στις συγχωνεύσεις και τις εξαγορές επιχειρήσεων, ο οποίος έστειλε τα έγγραφα πώλησης σε 150 περίπου πιθανούς επενδυτές. Πραγματοποιήθηκαν δε εμπεριστατωμένες συζητήσεις με μία σειρά από πιθανούς ενδιαφερομένους. Ωστόσο, λόγω των τεχνικών προβλημάτων σχετικά με την ανάπτυξη της τεχνολογίας οθόνης με λέιζερ, το πραγματικό ενδιαφέρον που εκδηλώθηκε ήταν πολύ περιορισμένο. Δεν υποβλήθηκε καμία υψηλότερη προσφορά από εκείνη της LOS, ακόμη και στο πλαίσιο μιας προσπάθειας να πωληθούν χωριστά τα υφιστάμενα και τα καταχωρήσιμα διπλώματα ευρεσιτεχνίας. Τα περιουσιακά στοιχεία της SLT πωλήθηκαν σε δύο στάδια ⁽⁶⁾ στην LOS έναντι συνολικής τιμής αγοράς 6 025 000 ευρώ. Η Επιτροπή θεωρεί συνεπώς ότι τα περιουσιακά στοιχεία της SLT αγοράστηκαν επίσης στην τιμή της αγοράς.

2. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ Ε&Α

2.1. ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

- (37) Η δημόσια χρηματοδότηση παρέχεται από το ομόσπονδο κράτος της Βαυαρίας μέσω της BFS. Η χρηματοδότηση εξασφαλίζεται από τους κρατικούς πόρους και καταλογίζεται στο κράτος. Η χρηματοδότηση του μέρους του σχεδίου 1 που πραγματοποιήθηκε από την SLT και του σχεδίου 2 παρέσχε πλεονέκτημα στη Schneider AG. Δεδομένου ότι τα ηλεκτρονικά είδη ευρείας κατανάλωσης αποτελούν αντικείμενο εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών, το μέτρο απειλεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό και επηρεάζει τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών. Οι επιδοτήσεις που χορηγήθηκαν στα σχέδια 1 και 2 συνιστούν επομένως κρατική ενίσχυση.
- (38) Όσον αφορά τη χρηματοδότηση του σχεδίου «Blauer Laser» του πανεπιστημίου του Würzburg, η Επιτροπή θεωρεί ότι η δημόσια χρηματοδότηση δεν αποτελεί κρατική ενίσχυση. Το εν λόγω σχέδιο αφορούσε βασική έρευνα, η οποία αποσκοπούσε στη γενική αύξηση των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων. Σύμφωνα με το σημείο 2.2 του κοινοτικού πλαισίου για την έρευνα και την ανάπτυξη του 1986 ⁽⁷⁾ (που ίσχυε το 1994 όταν χορηγήθηκε η επιδότηση), η χρηματοδότηση βασικής έρευνας δεν θεωρείται κανονικά κρατική ενίσχυση. «Αντίθετα, στις εξαιρετικές περιπτώσεις όπου μια τέτοια έρευνα πραγματοποιείται σε ορισμένες επιχειρήσεις ή ειδικά για λογαριασμό ορισμένων επιχειρήσεων η Επιτροπή δεν μπορεί να αποκλείσει ότι πληρούνται εν προκειμένω οι προϋποθέσεις

του άρθρου 92 παράγραφος 1 [σήμερα 87 παράγραφος 1] της Συνθήκης ΕΟΚ». Στη συγκεκριμένη περίπτωση δεν ισχύει αυτό. Το σχέδιο δεν πραγματοποιήθηκε υπέρ της Schneider. Η αίτηση χρηματοδότησης υποβλήθηκε ανεξάρτητα από το πανεπιστήμιο του Würzburg και οι επιδοτήσεις καταβλήθηκαν απευθείας στο πανεπιστήμιο. Η Γερμανία ενημέρωσε την Επιτροπή ότι τα αποτελέσματα της έρευνας του πανεπιστημίου δεν παρουσίαζαν ενδιαφέρον για την Schneider AG, η οποία είχε δική της άποψη για την επίλυση των προβλημάτων σχετικά με το «Blauer Laser». Η Schneider AG συνέχισε τις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης ανεξάρτητα από το σχέδιο «Blauer Laser» και δεν χρησιμοποίησε τα αποτελέσματα του πανεπιστημιακού σχεδίου για τη δική της τεχνική λύση. Τα δύο σχέδια συνδέθηκαν μετά από αίτημα της BFS, η οποία ήλπιζε σε συνέργιες, οι οποίες τελικά δεν προέκυψαν.

2.2. ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΗ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 87 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΚ

- (39) Οι επιδοτήσεις έρευνας και ανάπτυξης πρέπει να εκτιμώνται με βάση το κοινοτικό πλαίσιο για τις κρατικές ενισχύσεις στην έρευνα και την ανάπτυξη (εφεξής «κοινοτικό πλαίσιο για την Ε&Α») του 1986 ⁽⁸⁾ και 1996 ⁽⁹⁾, το οποίο επιτρέπει τις κρατικές ενισχύσεις για βασική έρευνα, (βασική) βιομηχανική έρευνα και για δραστηριότητα ανάπτυξης σε προανταγωνιστικό στάδιο.

Σχέδιο 1

Στάδιο Ε&Α – Ένταση της ενίσχυσης

- (40) Το σχέδιο 1 μπορεί να θεωρηθεί σχέδιο βασικής βιομηχανικής έρευνας κατά την έννοια του παραρτήματος 1 του κοινοτικού πλαισίου για την Ε&Α του 1986 ⁽¹⁰⁾. Στόχος των δραστηριοτήτων έρευνας ήταν η απόκτηση, με νέες θεωρητικές και πειραματικές εργασίες, εξ ολοκλήρου νέων γνώσεων στον τομέα της προβολής εγχρωμών εικόνων μεγάλων διαστάσεων και μεγάλης ευκρίνειας για διάφορους τομείς εφαρμογών, καθώς και η επεξεργασία των επιστημονικών και τεχνολογικών βάσεων για τα διάφορα στοιχεία ενός μελλοντικού συστήματος οθόνης λέιζερ.
- (41) Η BFS στήριξε το σχέδιο κατά 48,98 %, δηλαδή η ένταση της ενίσχυσης δεν φθάνει το ανώτατο όριο του 50 % που ισχύει για τη βασική βιομηχανική έρευνα.

Δημιουργία κινήτρων

- (42) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η ενίσχυση στην Ε&Α δημιούργησε κίνητρα, διότι το σχέδιο δεν θα είχε πραγματοποιηθεί χωρίς την κρατική στήριξη. Το σχέδιο περιέκλειε πολύ υψηλό τεχνικό και οικονομικό κίνδυνο, και η τεχνολογία ήταν πολύ καινοτόμος· απαιτούσε πολύ βασική έρευνα και μεγάλη συνεισφορά μέσω. Αυτό επιβεβαιώθηκε από εξωτερική έρευνα, την οποία παράγγειλε η BFS, προτού αποφασίσει σχετικά με τη χορήγηση

⁽⁶⁾ Στο πρώτο στάδιο, δημιουργήθηκε μία κοινή επιχείρηση, στην οποία διαβιβάστηκαν τα περιουσιακά στοιχεία της SLT. Η LOS συμμετείχε στην κοινή επιχείρηση κατά το 60 %, το δε 40 % υπαγόταν στην πτωχευτική περιουσία. Σκοπός αυτού του ενδιάμεσου σταδίου, το οποίο διάρκεσε ένα έτος, ήταν να καταβληθεί προσπάθεια να βρεθεί ένας βασικός επενδυτής ο οποίος θα αγόραζε το 40 % που ανήκε στην πτωχευτική περιουσία. Τέτοιος επενδυτής δεν βρέθηκε, οπότε η LOS μπόρεσε να αποκτήσει το 100 %.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 83 της 11.04.1986, σ. 2.

⁽⁸⁾ Βλέπε υποσημείωση 8.

⁽⁹⁾ ΕΕ C 45 της 17.2.1996, σ. 5.

⁽¹⁰⁾ Σύμφωνα με το παράρτημα 1 του κοινοτικού πλαισίου για την Ε&Α του 1986, «η βασική βιομηχανική έρευνα ορίζεται σαν μια πρωτότυπη θεωρητική ή πειραματική δραστηριότητα που αποσκοπεί στην απόκτηση νέων γνώσεων ή στην καλύτερη κατανόηση των νόμων της επιστήμης και της τεχνολογίας στα πλαίσια μιας ενδεχομένης εφαρμογής τους σε ένα βιομηχανικό τομέα ή στις δραστηριότητες μιας συγκεκριμένης επιχείρησης».

ενισχύσεων. Οι εμπειρογνώμονες που ρωτήθηκαν έκριναν ότι, λόγω της μεγάλης πολυπλοκότητας και του ιδιαίτερα φιλόδοξου στόχου του, το σχέδιο θα μπορούσε να υλοποιηθεί μόνο με ουσιαστική στήριξη. Ο μεγαλύτερος τεχνικός κίνδυνος ήταν η ακριβής αναπαραγωγή της εικόνας. Οι εμπειρογνώμονες επιβεβαίωσαν εξάλλου ότι αυτή η εντελώς νέα τεχνολογία δημιουργούσε πολλά και διάφορα προβλήματα, τα οποία θα μπορούσαν να αντιμετωπιστούν μόνο με ένα εντατικό, συμπυκνωμένο και εφοδιασμένο με επαρκείς οικονομικούς πόρους σχέδιο E&A.

Σχέδιο 2

Στάδιο E&A – Ένταση της ενίσχυσης

- (43) Όσον αφορά το σχέδιο 2, η Γερμανία υποστηρίζει ότι το σχέδιο πρέπει να θεωρηθεί επίσης βασική έρευνα ⁽¹¹⁾. Η Γερμανία ισχυρίζεται ότι, παρά τον παραπλανητικό υπότιτλο του σχεδίου («Systemintegration und Prototypen»), οι δραστηριότητες που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο αυτού του σχεδίου ήταν τέτοιες ώστε να εμπίπτουν στον παραπάνω ορισμό. Η Γερμανία εξήγησε ότι ο στόχος του σχεδίου ήταν να αναπτυχθούν περαιτέρω τα διάφορα στοιχεία της τεχνολογίας. Γι' αυτό το λόγο, κατά τη γνώμη της BFS, το σχέδιο χαρακτηρίστηκε εξ ολοκλήρου ως βιομηχανική έρευνα. Επίσης, το πρώτο πρωτότυπο αναπτύχθηκε μερικούς μήνες μετά το τέλος του σχεδίου 2 και προοριζόταν μόνο για βιομηχανική χρήση και όχι για την κατανάλωση, όπως προβλεπόταν αρχικά. Η πραγματική προανταγωνιστική έρευνα πραγματοποιήθηκε μετά το σχέδιο 2 και χωρίς άλλη δημόσια χρηματοδότηση.
- (44) Η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι το σχέδιο θα πρέπει μάλλον να χαρακτηριστεί, τουλάχιστον εν μέρει, ως δραστηριότητα ανάπτυξης σε προανταγωνιστικό στάδιο ⁽¹²⁾. Σύμφωνα με τα σημεία 5.5 και 5.9 του κοινοτικού πλαισίου για την E&A του 1996, η χρηματοδότηση περιορίζεται στο 25 %, ή θα πρέπει να αντιπροσωπεύει τον σταθμισμένο μέσο όρο των επιτρεπόμενων εντάσεων ενίσχυσης. Κατά την άποψη της Επιτροπής, η ενσωμάτωση των διαφόρων στοιχείων σε ένα γενικό σύστημα θα μπορούσε να εμπίπτει στον ορισμό των δραστηριοτήτων ανάπτυξης σε προανταγωνιστικό στάδιο. Εξάλλου, το πρώτο πρωτότυπο ολοκληρώθηκε μόνο μερικούς μήνες μετά το τέλος του σχεδίου 2, και αυτό σημαίνει ότι το σχέδιο αποσκοπούσε στη δημιουργία ενός αρχικού πρωτοτύπου.
- (45) Ωστόσο, μία περαιτέρω ανάλυση του θέματος θα ήταν άνευ αντικειμένου, εφόσον μία τυχόν ασυμβίβαστη ενίσχυση δεν θα προκαλούσε πλέον στρέβλωση της αγοράς. Οι επιδοτήσεις E&A χορηγήθηκαν στη Schneider AG. Οι SE και SLT δημιουργήθηκαν αργότερα. Είναι πολύ απίθανο ο παραγωγός

ηλεκτρονικών SE να επωφεληθεί από την ενίσχυση στην E&A για τις έρευνές του στην τεχνολογία λέιζερ, η οποία χρησιμοποιήθηκε εξ ολοκλήρου κατά το συμφωνηθέντα τρόπο. Η SLT θα μπορούσε να έχει επωφεληθεί από την ενίσχυση. Ωστόσο, οι εταιρείες ρευστοποιήθηκαν εν τω μεταξύ, οι ενισχύσεις στην E&A συμπεριλήφθηκαν στην πτωχευτική περιουσία ⁽¹³⁾ και τα περιουσιακά στοιχεία πωλήθηκαν στην τιμή αγοράς (βλέπε αιτιολογική σκέψη 36).

Δημιουργία κινήτρων

- (46) Η Επιτροπή θεωρεί ότι ο τεχνολογικός και οικονομικός κίνδυνος του σχεδίου 2 ήταν ακόμη πολύ υψηλός και ότι η SLT δεν θα είχε μπορέσει να πραγματοποιήσει το σχέδιο χωρίς τη στήριξη της BFS. Όπως το σχέδιο 1, το σχέδιο 2 ήταν εξαιρετικά καινοτόμο και απαιτούσε μεγάλη συνεισφορά μέσων.

VII. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (47) Η Επιτροπή συμπεραίνει ότι η ενίσχυση στην E&A για το σχέδιο 1, η οποία ανερχόταν σε 6 498 468,68 ευρώ, και το 50 % της ενίσχυσης στην E&A για το σχέδιο 2, δηλαδή 1 275 826,60 ευρώ, ήταν σύμφωνα με τους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις της Κοινότητας.
- (48) Όσον αφορά τα τρία δάνεια συνολικού ύψους 12,8 εκατ. ευρώ και το 50 % της ενίσχυσης στην E&A για το σχέδιο 2, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι διαθέσιμες πληροφορίες δεν είναι επαρκείς για να ολοκληρωθεί η εκτίμηση. Ωστόσο, τα βασικά ερωτήματα κατά πόσον τα δάνεια αποτελούσαν κρατική ενίσχυση και σε ποιο βαθμό το σχέδιο 2 αποτελούσε σχέδιο βιομηχανικής έρευνας μπορούν να παραμείνουν ανοικτά. Οποιαδήποτε ασυμβίβαστη κρατική ενίσχυση δεν θα μπορούσε να ανακτηθεί, δεδομένου ότι η ενίσχυση δεν θα προκαλούσε πλέον στρέβλωση στην αγορά μετά την εκκαθάριση όλων των πραγματικών ή πιθανών δικαιούχων και την πώληση των περιουσιακών στοιχείων τους στην τιμή της αγοράς.
- Ως εκ τούτου, η Επιτροπή συμπεραίνει ότι η επίσημη διαδικασία έρευνας, η οποία κινήθηκε δυνάμει του άρθρου 88 παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ, σχετικά με τα τρία δάνεια και ένα τμήμα του σχεδίου 2 στερείται πλέον αντικειμένου.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ :

Άρθρο 1

Οι ενισχύσεις που χορηγήθηκαν στη Schneider AG, Türkheim, ύψους 6 498 468,68 ευρώ, για το σχέδιο έρευνας «Laser-Display-Technologie», και 1 275 826,60 ευρώ, για το

⁽¹³⁾ Όταν κατέστη σαφές ότι τα περιουσιακά στοιχεία της SLT επρόκειτο να πωληθούν εκτός Βαυαρίας, έπαψε να πληρούται πλέον μία από τις τυπικές προϋποθέσεις για την ενίσχυση.

⁽¹¹⁾ Στο παράρτημα 1 του κοινοτικού πλαισίου για την E&A του 1996, ως βιομηχανική έρευνα νοείται η σχεδιασμένη έρευνα ή έρευνες που αποσκοπούν στην απόκτηση νέων γνώσεων με στόχο οι γνώσεις αυτές να είναι χρήσιμες για την οριστική διαμόρφωση νέων προϊόντων, μεθόδων ή υπηρεσιών ή να συνεπάγονται σημαντική βελτίωση των υφισταμένων προϊόντων, μεθόδων ή υπηρεσιών.

⁽¹²⁾ Σύμφωνα με το παράρτημα 1 του κοινοτικού πλαισίου για την E&A του 1996, με τον όρο δραστηριότητα ανάπτυξης σε προανταγωνιστικό στάδιο νοείται «η συγκεκριμενοποίηση των αποτελεσμάτων της βιομηχανικής έρευνας σε ένα σχέδιο, πρόγραμμα ή σχεδιασμό για νέα προϊόντα, νέες μεθόδους παραγωγής ή νέες υπηρεσίες, τροποποιημένες ή βελτιωμένες, που προορίζονται για πώληση ή για χρήση, περιλαμβανομένης και της δημιουργίας ενός πρώτου πρωτοτύπου που δεν θα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς σκοπούς»

σχέδιο E&A «Laser-Display-Technologie-Systemintegration und Prototypen» συμβιβάζονται με την κοινή αγορά.

Άρθρο 2

Η επίσημη διαδικασία έρευνας περατώνεται στο μέτρο που αφορούσε τα δάνεια που χορηγήθηκαν από την Bayrische Landesanstalt für Aufbaufinanzierung συνολικού ποσού 12,8 εκατ. ευρώ και την επιδότηση ύψους 1 275 826,60 ευρώ στο σχέδιο E&A «Laser-Display-Technologie — Systemintegration und Prototypen».

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 2006.

Για την Επιτροπή
Neelie KROES
Μέλος της Επιτροπής